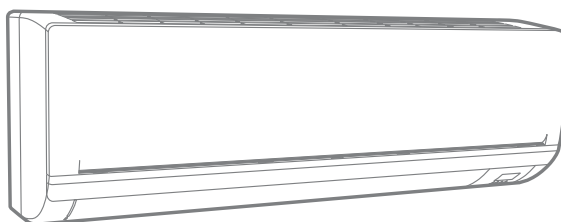


# Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

## Сплит-системы



BSR-06C | BSV-06C | BSM-07H(W) | BMSR-18H  
BSR-07H | BSV-07H | BSM-09H(W) | BMSR-21H  
BSR-09H | BSV-09H | BSM-12H(W) | BMSR-24H  
BSR-12H | BSV-12H | BSM-18H(W) | BSZ-30H  
BSR-18H | BSV-18H | BSM-24H(W) |  
BSR-24H | BSV-24H |

Перед началом эксплуатации кондиционера внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
4	Устройство кондиционера
9	Управление кондиционером
11	Неисправности
13	Чистка кондиционера
14	Срок эксплуатации
14	Правила утилизации
14	Сертификация продукции
15	Гарантийный талон

## Используемые обозначения



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Если повреждена кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.

**ВНИМАНИЕ!**

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
  - Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
  - Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
  - Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
  - Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него солевой морской воды.
1. Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
  2. Кондиционер должен быть надежно заземлен.

**ВНИМАНИЕ!**

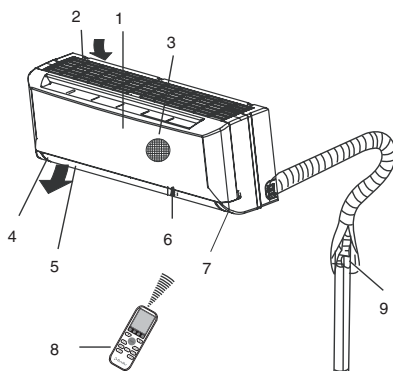
- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легко воспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.

**ОСТОРОЖНО!**

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- На позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно если в нем находятся дети или инвалиды.

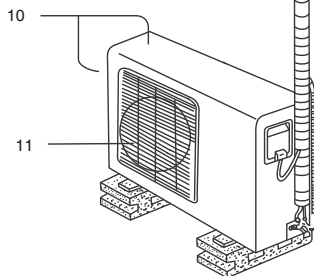
## Внутренний блок

1. Лицевая панель
2. Вход воздуха
3. Воздушный фильтр
4. Выход воздуха
5. Горизонтальные направляющие заслонки
6. Вертикальные направляющие заслонки
7. Панель индикации
8. Пульт дистанционного управления



## Наружный блок

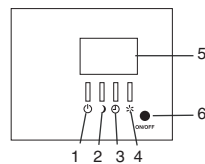
9. Шланг для отвода конденсата и трубопроводы холодильного контура
10. Воздухозаборная решетка (боковая и задняя)
11. Воздуховыпускная решетка



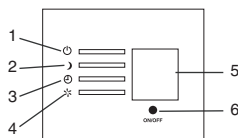
## Панель управления\*

1. Индикатор электропитания
2. Индикатор ночного режима работы
3. Индикатор режима работы по таймеру
4. Индикатор рабочего состояния
5. Индикатор температуры
6. Кнопка включения/выключения кондиционера вручную (аварийная)

Модели BSR, BSV, BMSR



Модели BSM



\* Панель управления кондиционера серии BSZ визуально может отличаться. Функции дисплея при этом остаются те же.

## Условия эксплуатации кондиционера

Режим работы	Охлаждение	Обогрев	Осушение
Воздух в помещении	Не ниже 16 <sup>0</sup> С	Не выше 31 <sup>0</sup> С	От 16 <sup>0</sup> до 32 <sup>0</sup> С
Наружный воздух	От 18 <sup>0</sup> до 43 <sup>0</sup> С	От -7 <sup>0</sup> до 24 <sup>0</sup> С	От 11 <sup>0</sup> до 43 <sup>0</sup> С



### ВНИМАНИЕ!

1. Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.
2. Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80%. Если это условие не выполняется, то на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

## Пульт дистанционного управления

### Технические характеристики пульта ДУ

<b>Модель</b>	Для всех моделей кондиционеров, указанных на обложке
Номинальное напряжение	3,0 В
Минимальное рабочее напряжение	2,0 В
Максимальное расстояние до приемника сигналов	8 м (при напряжении 3 В - до 11 м)

### Функции пульта ДУ

1. Возможный выбор режимов: ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ (кроме модели BSR-06C, BSV-06C), ОСУШЕНИЕ, ВЕНТИЛЯЦИЯ и АВТОМАТИЧЕСКИЙ.
2. Дополнительные режимы и функции: TIMER (таймер на включение/отключение кондиционера), FAN SPEED (выбор скорости воздушного потока), SUPER (быстрое охлаждение / быстрый обогрев), ECO (экономичный режим), SWING (покачивание жалюзи), SLEEP (ночной режим работы).
3. Задание температуры воздуха в помещении в диапазоне от 16<sup>0</sup> до 31<sup>0</sup> С.
4. Отображение режимов работы на жидкокристаллическом дисплее.

### Описание пульта ДУ

1. Кнопка "ON/OFF"

При нажатии этой кнопки кондиционер включается. При повторном нажатии кнопки кондиционер отключается.

2. Кнопка "TIMER"

Эта кнопка служит для включения режима настройки таймера: "ON" - режим задания времени включения кондиционера; "OFF" - режим задания времени отключения кондиционера.

3. Кнопка "▲"

Эта кнопка служит для увеличения значение заданной температуры или для увеличения заданного времени включения/отключения кондиционера по таймеру.

4. Кнопка "▼"

Эта кнопка служит для уменьшения значение заданной температуры или для уменьшения заданного времени включения/отключения кондиционера по таймеру.

## 6 Устройство кондиционера

### 5. Кнопка "SLEEP"

Кнопка используется для задания или отмены ночного режима работы

### 6. Кнопка "SWING"

Нажмите эту кнопку для включения покачивания заслонки.

### 7. Кнопка "FAN SPEED"

Нажимая эту кнопку, выберите скорость вращения вентилятора в следующей последовательности: АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ и снова АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР.

### 8. Кнопка "MODE"

Нажимая эту кнопку, выберите режим работы кондиционера в следующей последовательности: АВТОМАТИЧЕСКИЙ, ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ.

### 9. Кнопка "SUPER"

При нажатии данной кнопки кондиционер начинает работу в интенсивном режиме - на максимальное охлаждение до 16°C (в режиме охлаждения) и на максимальный обогрев до 31°C (в режиме обогрева).

### 10. Кнопка "ECO"

Данная кнопка включает и отключает экономичный режим: при охлаждении кнопка "ECO" увеличивает установленную температуру на 2°C, а при обогреве - уменьшает установленную температуру на 2°C.

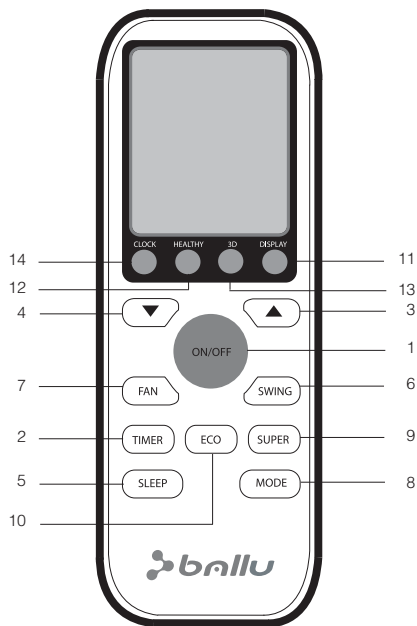
### 11. Кнопка "DISPLAY" (не используется в данной серии).

### 12. Кнопка "HEALTHY" (не используется в данной серии).

### 13. Кнопка "3D" (не используется в данных моделях)

### 14. Кнопка "CLOCK"

Данная кнопка устанавливает время. При её нажатии время на дисплее начнет мигать. После этого с помощью кнопок 3 и 4 можно задавать время.



### Установка и замена элементов питания

Для питания пульта ДУ используются два щелочных элемента питания типа R03/lr03x2.

1. Для установки элементов питания выдвиньте крышку отсека элементов питания и вставьте элементы питания в соответствии с символами "+" и "-", указанными на стенке отсека.
2. Для замены элементов питания проделайте ту же операцию.

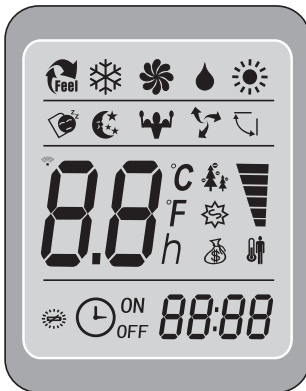
### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта ДУ.
2. Если Вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как батарейки могут протечь и повредить пульт.
3. При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
4. Заменяйте элементы питания, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд ДУ, или когда пропадает значок передачи сигнала.

Каждый раз после замены элементов питания на дисплее пульта ДУ отображаются все индикаторы. Через 2 секунды напротив надписи "Heat" (Обогрев) или "Cool" (Охлаждение) начинает мигать стрелка.

- Если стрелка мигает напротив надписи "Heat", то при нажатии любой кнопки пульт ДУ будет настроен на управление кондиционером с режимами охлаждения и обогрева.
- Если стрелка мигает напротив надписи "Cool", то при нажатии любой кнопки пульт ДУ будет настроен на управление кондиционером только с режимом охлаждения.
- Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, то пульт ДУ будет настроен на управление кондиционером с режимами охлаждения и обогрева.
- Если Ваш кондиционер работает только в режиме охлаждения, а пульт ДУ настроен на управление кондиционером с режимами охлаждения и обогрева, то прибор будет работать нормально. Однако, если Ваш кондиционер работает в режимах охлаждения и обогрева, а пульт ДУ настроен на управление кондиционером только с режимом охлаждения, то Вы не сможете управлять режимом обогрева с помощью пульта ДУ.

### Индикация пульта ДУ



	Индикатор работы автоматического режима FEEL
	Индикатор работы режима охлаждения
	Индикатор работы режима осушения
	Индикатор работы режима вентиляции
	Индикатор работы режима обогрева
	Индикатор получения сигнала кондиционером
	Индикатор работы таймера на отключение
	Индикатор работы таймера на включение
	Индикатор автоматического режима работы вентилятора
	Индикатор низкой скорости вращения вентилятора
	Индикатор средней скорости вращения вентилятора
	Индикатор высокой скорости вращения вентилятора
	Индикатор ночного режима работы
	Индикатор комфортного сна (не используется в данной серии)
	Индикатор режима I FEEL (не используется в данной серии)
	Индикатор автоматического покачивания жалюзи
	Индикатор 3D вентилятора (не используется в данной серии)
	Индикатор работы интенсивного режима Super
	Индикатор Healthy (в данной серии не используется)
	Индикатор экономичного режима работы ECO
	Индикатор ANTI-MILDEW (в данной серии не используется)
	Индикатор необходимости замены батареек пульта
	Индикатор часов

## Дистанционное управление кондиционером

### АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы (FEEL)

Убедитесь, что кондиционер готов к работе и подайте на него электропитание.

1. Включите кондиционер, нажав кнопку "ON/OFF". На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
2. Нажимая кнопку "MODE", выберите АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы кондиционера. Микропроцессор включит автоматический выбор скорости вращения вентилятора.
3. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку "ON/OFF".

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При работе в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме микропроцессор автоматически выбирает режимы ОХЛАЖДЕНИЯ, ВЕНТИЛЯЦИИ, ОБОГРЕВА или ОСУШЕНИЯ по разнице между фактической и предустановленной температурой воздуха в помещении.
2. Если АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы не обеспечивает комфортные условия, выберите режим работы кондиционера вручную.

### ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ (COOL, HEAT, FAN)

1. Включите кондиционер, нажав кнопку "ON/OFF". На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
2. Нажимая кнопку "MODE", выберите режим ОХЛАЖДЕНИЯ (COOL), ОБОГРЕВА (HEAT) (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева) или ВЕНТИЛЯЦИИ (FAN) вручную.
3. Нажимая кнопки "▼ ▲", задайте желаемую температуру воздуха в помещении.
4. Нажимая кнопку "FAN SPEED", выберите скорость вращения вентилятора: АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ, кондиционер начнет работать в соответствии с выбранной настройкой.
5. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку "ON/OFF".

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ температура воздуха в помещении не задается.

### ОСУШЕНИЕ (DRY)

1. Включите кондиционер, нажав кнопку "ON/OFF". На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
2. Нажимая кнопку "MODE", выберите режим ОСУШЕНИЕ (DRY). Кондиционер начинает работу в данном режиме.
3. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку "ON/OFF".

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При наличии разности между заданной и фактической температурой воздуха в помещении в режиме ОСУШЕНИЯ кондиционер будет автоматически включаться в режимах ОХЛАЖДЕНИЯ или ВЕНТИЛЯЦИИ.

### Режим работы ПО ТАЙМЕРУ

Перед выходом из дома можно настроить кондиционер на режим работы по ТАЙМЕРУ. С помощью этой функции кондиционер обеспечит комфортную температуру воздуха в помещении к Вашему возвращению.

Порядок настройки таймера:

- Если кондиционер выключен, то для активации режима работы по таймеру нажмите кнопку "TIMER".  
Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку "TIMER".
- Если кондиционер работает, то для активации режима работы по таймеру нажмите кнопку "TIMER".  
Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку "TIMER".
- Нажимая кнопки "▼ ▲", задайте время включения или отключения кондиционера по таймеру.  
При каждом нажатии кнопки значение времени изменяется на 10 минут.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

после настройки таймера убедитесь, что индикатор режима работы по таймеру на панели индикации внутреннего блока светится.

**Режим работы "SUPER"**

При нажатии кнопки "SUPER" на пульте ДУ кондиционер начинает работу в интенсивном режиме - на максимальное охлаждение до 16°C (в режиме охлаждения) и на максимальный обогрев до 31°C (в режиме обогрева).

**Режим работы "ECO"**

Кнопка "ECO" на пульте включает и отключает экономичный режим: при охлаждении кнопка "ECO" увеличивает установленную температуру на 2°C, а при обогреве - уменьшает установленную температуру на 2°C.

**Ночной режим работы "SLEEP"**

При нажатии на пульте ДУ кнопки "SLEEP" включается ночной режим. Кондиционер автоматически каждый час увеличивает (при охлаждении) и уменьшает (при обогреве) заданную температуру воздуха на 1°C. Через 2 часа заданная температура принимает постоянное значение и через 7 часов "ночной режим" автоматически выключается.

**ВНИМАНИЕ!**

1. Если между пультом и приемником инфракрасных сигналов на внутреннем блоке находятся посторонние предметы, то кондиционер не будет принимать сигналы пульта ДУ.
2. Не допускайте попадания на пульт жидкости.
3. Не оставляйте пульт в зоне воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей.
4. Попадание прямых солнечных лучей на приемник сигналов ДУ может вызвать нарушения в работе кондиционера.
5. Не оставляйте пульт в зоне воздействия электромагнитного излучения, генерируемого другими домашними приборами.

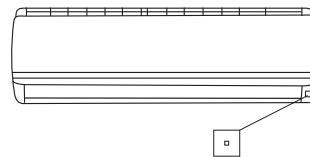
**ОСТОРОЖНО!**

Не пользуйтесь кондиционером при низких температурах наружного воздуха. Это может привести к серьезной поломке.

**Управление кондиционером без пульта ДУ****Нормальный режим работы**

При утере пульта ДУ или выходе из строя элементов питания управление кондиционером производится следующим образом: на панели управления под дисплеем находится кнопка ON/OFF, с помощью которой можно включить или выключить кондиционер.

1. При первом нажатии кондиционер начинает работу в режиме охлаждения.
2. При повторном нажатии кондиционер начинает работу в режиме обогрева (для теплых моделей).
3. После третьего нажатия кондиционер отключается.
4. Через 30 минут работы в выбранном режиме (охлаждение/обогрев) кондиционер самостоятельно переходит в автоматический режим работы.



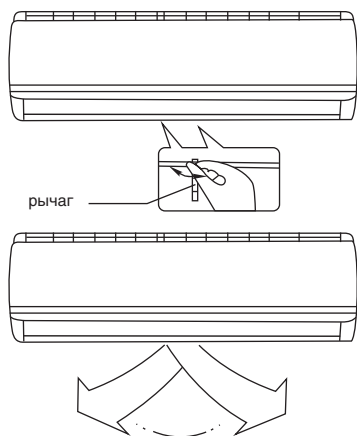
Кнопка переключения режимов работы

**ВНИМАНИЕ!**

- Нажатие любой кнопки на пульте ДУ переводит кондиционер в режим дистанционного управления.

### Регулирование направления потока обрабатываемого воздуха

1. Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево).  
Направление потока воздуха в горизонтальной плоскости задается вручную поворотом вертикальной заслонки вправо или влево. Когда кондиционер работает, и горизонтальные заслонки находятся в фиксированном положении, отрегулируйте направление потока воздуха, поворачивая вертикальные заслонки с помощью рычага.



2. Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз)

Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется поворотом горизонтальных заслонок с пульта дистанционного управления с помощью клавиши SWING.



#### ВНИМАНИЕ!

- При пуске кондиционера горизонтальные заслонки не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или обогрева.
- Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальную заслонку вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальной

заслонки отключите кондиционер, выньте вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.

- Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальной заслонки и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз.
- При повторном включении кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной около 10 с.
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной заслонки может раздаваться шум. Это нормально, не обращайтесь на шум внимания.
- Внимательно изучите данное руководство и строго выполняйте приведенные в нем инструкции. Это поможет Вам избежать серьезных поломок агрегата, травм и повреждения имущества.

## Неисправности

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр.

Неисправности	Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать
	Часто перегорает плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель
	Внутрь кондиционера попала вода или посторонние предметы
	Другие нарушения в работе кондиционера

### Поиск и устранение неисправностей

	Причина	Способ устранения
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание	Подождите, пока возобновится электропитание
	Вилка не вставлена в розетку	Вставьте вилку в розетку
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
	В пульте ДУ разрядились элементы питания	Замените элементы питания
	Кондиционер отключился по таймеру	Отмените настройку таймера
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме обогрева) температура воздуха в помещении	Правильно задайте температуру
	Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Открыты двери или окна	Закройте двери или окна
Кондиционер не охлаждает и не обогревает	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока	Удалите посторонние предметы и снова включите кондиционер
	Активизирована трехминутная задержка включения	Немного подождите
Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель изделия и подробно опишите возникшую неисправность		



#### ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

## Эффектры, не связанные с нарушением нормальной работы кондиционера

### 1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки "ON/OFF".

Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения.

После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение. (См. раздел "ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ").

### 2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист.

Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

### 3. Шум

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам.

Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения.

При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти

звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

### 4. Из внутреннего блока вылетает пыль

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

### 5. Кондиционер испускает неприятный запах

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

### 6. Самопроизвольное переключение с режима ОХЛАЖДЕНИЯ на режим ВЕНТИЛЯЦИИ

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим ВЕНТИЛЯЦИИ и возвращается в режим ОХЛАЖДЕНИЯ через довольно длительный интервал времени.

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

### 7. Переключение с режима ОБОГРЕВА в режим ВЕНТИЛЯЦИИ

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

### 8. При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

### 9. Режим оттаивания (в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается. Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

## 10. Режим обогрева

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

## 11. Система защиты от подачи холодного воздуха (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

## 12. Система защиты от частых пусков (трехминутная задержка)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

## Чистка кондиционера



### ВНИМАНИЕ!

Перед началом чистки кондиционера отключите его и выньте вилку из розетки.

### Чистка внутреннего блока

1. Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
2. Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
3. Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть ее сухой тканью.



### ВНИМАНИЕ!

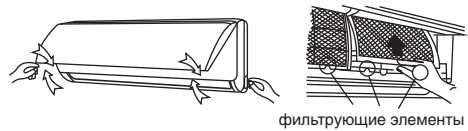
- Не пользуйтесь для чистки кондиционера химическими моющими средствами и не допускайте попадания этих веществ на поверхность блока.

- Не пользуйтесь для чистки кондиционера абразивным порошком, бензином, растворителем, и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

### Чистка воздушного фильтра

Загрязненные воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их, по возможности, чаще.

1. Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъем панели. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните вниз.
2. Очистите фильтр с помощью пылесоса. Если фильтр сильно загрязнен, сполосните его водой.
3. Вставьте верхнюю часть фильтра во внутренний блок и закрепите его левую и правую стороны.



### Техническое обслуживание

Уберите посторонние предметы, загромождающие воздухозаборную и воздуховыпускную решетки внутреннего и наружного блоков.

### Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
2. Отключите кондиционер и выньте вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.

3. Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.

### Ремонт

Если Ваш кондиционер работает неисправно, отключите его и обратитесь в сервисный центр.



### ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.
- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в гарантийную мастерскую.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в сервисный центр.

### Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

### Правила утилизации

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

### Сертификация продукции

**Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации:**

РОСС RU.0001.11AI46 ОС ПРОДУКЦИИ АНО «СТАНДАРТ-ТЕСТ»

**Юридический адрес:** 109382, РФ, г.Москва, ул.Нижние поля, д.9;

**Почтовый адрес:** 115088, РФ, г.Москва, ул.Шарикоподшипниковская, д.11;  
Тел.: (495) 646-35-16, факс: 646-35-17, e-mail: info@sertcenter.ru

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р МЭК 60335-2-40-2000,  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (р. 4)  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (разд.5,7),  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд.6,7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

**№ сертификата:** РОСС CN.AI46.B12049

**Срок действия:** с 28.12.2009 г. по 26.12.2010 г. (сертификат обновляется ежегодно)

**Наименование изготовителя:**  
BALLU INDUSTRIAL GROUP

**Адрес (местонахождение) изготовителя:**

Китай, Промышленный центр «Ва Лок», 31-41, ул. Шан Мей, Шатин, Н.Т., корпус F 21/F.



AI 46